

Правила и условия использования сервиса Engoo

Пункт 1 (Общие правила)

1. Эти Правила и условия использования сервиса Engoo (далее "Правила и условия") определяют правила и условия использования сервиса Engoo (далее "Сервис"), который предоставляется DMM.com Co., Ltd. (далее "Компания"). Перед использованием "Сервиса" считается, что пользователь принял эти Правила и условия, все другие стандартные правила и условия использования, а также любые соглашения о членстве, предусмотренные Компанией.

2. Перед использованием Сервиса считается, что пользователи ознакомились и согласны с содержанием страниц помощи ("Вопросы и Ответы" и "Руководства") вне этих Правил и условий, которые также считаются частью этих Правил и Условий

3. Используя Сервис, пользователи соглашаются с Правилами и Условиями. Компания может внести изменения в настоящие Правила и Условия без предварительного уведомления пользователей. Все изменения внесённые в Правила и условия вступают в силу с момента их опубликования на сервисе. Используя сервис после внесения изменений, считается, что пользователи ознакомлены и согласны с новыми правилами и условиями.

4. Компания может записывать и сохранять комментарии, разговоры, вопросы, и другую опубликованную информацию на Сервисе, необходимую для работы Сервиса. Также Компания может собирать и сохранять фото и видео. Компания будет минимально использовать эту информацию и только в ситуациях, когда использование этой информации неизбежно для бесперебойной работы Сервиса. Считается, что пользователи согласны с накоплением и хранением этой информации Компанией.

Пункт 2 (Применение Правил и условий)

1. Эти Правила и условия применяются к любой информации, связанной с Сервисом, отправленной Компанией пользователям через приложение Сервиса, эл. Почту и т.д.

2. Когда отдельные соглашения, вне этих Правил и условий (далее "Отдельные соглашения"), были оговорены между Компанией и пользователями, правила,

предусмотренные в этих Отдельных соглашениях имеют более высокий приоритет.

Пункт 3 (Заявка на регистрацию в Сервисе)

1. Пользователи могут подать заявку на регистрацию в Сервисе используя метод/методы оговоренные Компанией. Кроме того, пользователи пожелавшие зарегистрироваться в Сервисе ознакомлены и полностью согласны с нижеследующие условиями:

- a) Пользователи устанавливают версию программы Skype, рекомендованную Компанией.
- b) Пользователи должны убедиться что их коммуникационная среда не мешает использованию Сервиса.
- c) Несовершеннолетние пользователи должны получить согласие на использование Сервиса от законного представителя – одного из родителей или опекунов.
- d) Пользователи будут использовать методы оплаты указанные в Пункте 7 этих Правил и условий для оплаты предоставляемых услуг.
- e) Люди, предоставляющие уроки, включают в себя сотрудников Компании с полным и неполным рабочим днём и субподрядчиков Компании (далее “Учитель/Учителя”).
- f) Skype имя (уникальное имя используемое определённым пользователем Skype), зарегистрированное пользователем, будет отображаться на странице бронирования услуг Сервиса для проведения уроков.
- g) Компания может использовать предоставленный адрес эл. почты для отправки уведомлений, рекламы, опросов, и другой схожей информации о Сервисе пользователям.

2. Регистрация на Сервисе считается успешной после того, как Компания отправляет письмо о подтверждении регистрации.

3. Если какой-либо из случаев, перечисленных ниже, применим к пользователю, Компания может отказать пользователю в регистрации на Сервисе, или даже отменить регистрацию если она уже была завершена.

- a) Если считается, что заявитель не существует.
- b) Если в момент регистрации или в какой-либо момент в прошлом, в результате нарушения условий членства, учётная запись пользователя была приостановлена, пользователь был обязан отозвать свое членство, или заявка о регистрации была отвергнута.

- c) Если при регистрации была указана ложная, неверная или неполная информация.
- d) Если в момент регистрации или в какой-либо момент в прошлом, пользователь отказался оплатить услуги Сервиса.
- e) Если компании ответственные за услуги оплаты отказались сотрудничать с заявителем.
- f) Если один и тот же человек создал несколько учётных записей.
- g) Любое другое поведение, которое Компания посчитает нецелесообразным.

4. После завершения регистрации, пользователи должны иметь возможность начать пользоваться Сервисом в день, когда первый платеж за услуги (далее "Дата начала использования"), как это предусмотрено в Пункте 7, был проверен Компанией через систему Компании. Тем не менее, это не применимо к бесплатным пробным урокам, предусмотренным в Пункте 8.

Пункт 4 (Обработка регистрационной информации)

1. Компания использует регистрационную информацию, полученную от пользователей, только в целях предоставления Сервиса.

2. В целях предоставления Сервиса, компания обязана предоставить следующую регистрационную информацию пользователя третьим лицам, которым поручено исполнять услуги через Сервис

- a) Skype ID
- b) Ник или полное имя
- c) Пол

3. За исключением случая, указанного в предыдущем пункте, Компания не будет раскрывать третьим лицам любую информацию о регистрации пользователя без получения предварительного согласия пользователя. Тем не менее, это не применимо в следующих случаях:

- a) Когда информацию нужно предоставить по закону.
- b) Если отказ раскрыть информацию будет идти против общественного интереса, а предварительное согласие от клиента трудно получить.
- c) Если при необходимости сотрудничать с национальными организациями или местными государственными органами или их субподрядчиками, в соответствии с законом, и если связь с клиентом для получения согласия противоречит указанному закону.

d) Если это необходимо Компании, чтобы осуществлять свои обоснованные права.

4. Все, не предусмотренные в настоящих Правилах и условиях в отношении обработки регистрационной информации определяется политикой конфиденциальности компании.

Пункт 5 (Изменение регистрационной информации)

Когда пользователи вносят изменения в свою собственную регистрационную информацию, эти изменения вступают в силу посредством отдельных методов, предусмотренных Компанией.

Кроме того, Компания не несет никакой ответственности за любые убытки и т.д., понесенные пользователем из-за их задержки в осуществлении этих изменений.

Пункт 6 (Период использования Сервиса)

1. Период времени, что пользователь имеет право использовать Сервис (далее "Период использования"), рассчитывается за календарный месяц (далее "Месяц использования"), начиная с Даты начала использования Услуги (например, если дата начала использования является 1 января, то срок использования рассчитывается с 1 числа каждого месяца).

2. Период использования обновляется посредством оплаты за использование. Кроме того, плата за использование выплачивается используя методы, предусмотренные в Пункте 7.

Пункт 7 (Оплата и способы оплаты)

1. Пользователи проводят оплату Компании взамен за использование Сервиса в соответствии с тарифами определёнными Компанией. Кроме того, пользователи обязаны оплатить любые дополнительные налоги и сборы, применимые к оплате за использование Сервиса, например, налог на потребление, или любой другой тип налогов.

2. Для того, чтобы продлить использование Сервиса, пользователи должны оплатить за следующий Месяц использования. Период использования будет продлеваться автоматически каждый месяц на тех же условиях, если пользователь не отменил своё членство, как это предусмотрено в Пункте 13.

Кроме того, плата за следующий Месяц Использования должен быть проведена до конца срока текущего месяца

3. Плата за использование сервиса выплачиваются ежемесячно на основе Периода использования длительностью в один месяц. Тем не менее, это не применимо, если услуги Сервиса не могут быть предоставлены пользователю по вине Компании или противоречит закону «О торговле товарами и услугами в интернете». В таком случае будет произведён возврат.

Пункт 8 (Бесплатные пробные уроки)

1. Со дня завершения регистрации на Сервисе, пользователи могут принять участие в ряде бесплатных пробных уроков, как это предусмотрено Компанией.

2. Пользователи, обязаны придерживаться этих Правил и условий во время бесплатных пробных уроков.

3. Если компания считает, что одно и то же лицо зарегистрировало несколько учётных записей с единственной целью получения бесплатных пробных уроков, или создало несколько учётных записей для любых других целей ненадлежащего использования, Компания может отказать этому пользователю в бесплатных пробных уроках.

Пункт 9 (Уроки)

1. Каждый урок длится 25 минут. Если не указано иное, продолжительность урока не может быть изменена или прервана по любой причине.

2. Если пользователь не отвечает (в том числе из-за каких-либо обстоятельств, препятствующих общению) в течение 10 минут от начала урока на звонок от Компании, или учителя Компании, ответственного за урок (далее "Ответственный Учитель"), Компания может считать, что пользователь пропустил урок, и, следовательно, отменить этот урок.

3. Если пользователь неоднократно пропускает уроки без предварительного извещения, компания может отправить пользователю предупреждения, просьбу для улучшения или другие подобные уведомления.

4. Компания не предоставит пользователям компенсации за пропущенные уроки, независимо от причин.

Пункт 10 (Бронирование уроков)

1. Пользователи могут принимать участие в уроках, если они забронировали урок, или Ответственного учителя, за 30 минут до запланированного начала урока.
2. После бронирования пользователи могут отменить урок минимум за 60 минут до запланированного начала урока, следуя процедуре указанной Компанией на сайте Сервиса (далее "Сайт").
3. Урок будет считаться успешно забронированным, если статус бронирования пользователя отражается на Сайте.
4. Компания может отменить забронированный урок пользователя, если Ответственный учитель не в состоянии провести урок из-за неизбежных причин. Пользователям будет предоставлена компенсация в виде специальных компенсационных уроков, выданных Компанией за уроки отмененные по причинам, указанным в этом разделе.

Пункт 11 (Запрещенное поведение)

1. Пользователи не должны проявлять любое из нижеперечисленных методов поведения во время уроков или другого использования Сервиса.
 - a) После получения права на использование Сервиса передавать его в использование другим лицам, путём передачи, использования, изменения имени или предлагая в качестве залога.
 - b) Передавать, заимствовать, или совершать любое другое действие предоставления информации третьим лицам, в том числе разрешение использовать информацию третьими лицами.
 - c) Совершать нарушения против Компании, Учителей, или других третьих лиц, в связи с их честью, доверием, авторскими правами, патентными правами, правами на дизайн, торговые марки, правами на публичность или личную жизнь.
 - d) Незаконное поведение или поведение, которое идет вразрез общественного порядка и нравственности.
 - e) Поведение, которое мешает работе Сервиса.
 - f) Использование Сервиса в деловых или коммерческих целях или для их приготовления.
 - g) Поведение, которое поощряет или способствует незаконному поведению среди других пользователей Сервиса или учителей.
 - h) Поведение, которое вызывает финансовый или эмоциональный ущерб или неудобства для других пользователей Сервиса или учителей.
 - i) Преступное поведение, или любое другое поведение связанное в преступностью.

- j) Беспокойное поведение, такое как сексуальное домогательство по отношению к Учителям, или любое другое ненадлежащее поведение, которое предотвращает ход урока.
- k) Участие в уроках в нетрезвом состоянии.
- l) Поведение, которые может заставить Учителя беспокоиться или чувствовать себя неловко, например, чрезмерной показ частей тела, ношение одежды, которая открывает слишком много частей тела, находится только в нижнее белье и т.д.
- m) Поведение, которое вызывает или может вызвать раскрытие содержания урока, изображений, видео или записей, без получения предварительного разрешения от Компании.
- n) Запросы конфиденциальной информации, которую Компания не раскрывает, такие как условия труда Учителей, нахождение центра обработки вызовов, информация о их интернет соединении.
- o) Вымогательство по отношению к учителям в связи с религией, политическими организациями, многоуровневыми маркетинговыми структурами и т.д.
- p) Попытка сделать личный контакт с Учителями, непосредственно в Интернете через прокси-сервер (в том числе сообщений электронной почты) или посредством личной встречи.
- q) Предлагая и поощряя Учителей работать с другими сервисами или компаниями, которые состоят в конкуренции с Компанией.
- r) Использование оскорбительных выражений или показывая агрессивное поведение по отношению к Компании или учителям, или любое другое поведение, которое затрудняет работу бизнеса.
- s) Разрешение другим людям, кроме зарегистрированного пользователя, использовать учётную запись.
- t) Регистрация нескольких учётных записей.
- u) Разрешение людям, кроме зарегистрированного пользователя, участвовать в уроках без получения разрешения от Компании
- v) Любое другое поведение, которое Компания считает нецелесообразным.

2. Компания будет принимать решение по своему усмотрению, если любое из, предусмотренных в предыдущем пункте видов поведения было проявлено пользователем. Кроме того, Компания не имеет каких-либо обязательств по предоставлению каких-либо объяснений в связи с решением, принятым в рамках настоящего пункта.

3. Компания не принимает никакой ответственности за любой ущерб или неудобства, понесенные пользователем в результате решения, принятого на

основе предыдущих пунктов, если Компания не будет подвергнута грубой небрежности.

4. Пользователи несут юридическую ответственность за любой ущерб, причиненный Компании или третьим лицам в результате нарушения Пункта 1, даже если этот пользователь уже отменили свое членство.

Пункт 12 (Приостановка Сервиса, Прерывание, Прекращение, Отмена регистрации, и т.д.)

1. Если компания считает, что любой из приведённых ниже пунктов, применим к пользователю, независимо от обстоятельств, при которых Сервис предоставляется, Компания может приостановить, прервать или прекратить, а также отменить членство указанного пользователя без предварительного уведомления.

- a) Если Компания считает, что после предупреждения или другого контакта указанного в Пункте 9, Раздел 3, никакого улучшения не ожидается от пользователя.
- b) Если пользователь выразил какое-либо из видов запрещённого поведения указанного в Пункте 11, Раздел 1.
- c) Если пользователь нарушил любое из положений, предусмотренных в этих Правилах и Условиях.
- d) Если при использовании Сервиса, пользователь не следовал указаниям Компании или Учителя.
- e) По любой другой причине, которая заставляет Компанию рассмотреть использование Сервиса пользователем в связи с неполноправными действиями.

2. Если использование Сервиса пользователем приостановлено в связи с какой-либо из причин, предусмотренных в предыдущем пункте, Компания не выдает никакой возврат платы уже выплаченной пользователем.

3. Если использование Сервиса пользователем приостановлено в связи с какой-либо из причин, предусмотренных в Разделе 1, Компания не принимает на себя никакой ответственности, даже если пользователь понесёт ущерб или неудобства в связи с приостановкой Сервиса.

Пункт 13 (Аннулирование членства)

1. Люди могут обратиться с просьбой отменить свое членство следуя отдельному процессу, предусмотренному Компанией. Если предположить, что нет никаких проблем с отменой, пользователь теряет право на использование службы в конце Месяца использования, тем самым отмена членства проходит успешно. Кроме того, процесс отмены будет считаться завершённым, как только компания проверит запрос пользователя на отмену и отправит подтверждение отмены по электронной почте обратно пользователю.

2. Заявки на отмену членства должны быть представлены до начала следующего Месяца использования. Если запрос не отправлен в течение указанного периода, отмена вступает в силу в следующем Месяце использования.

3. После того, как пользователь завершил отмену членства, он полностью лишается права на использование Сервиса, и не будет в состоянии предоставить какие-либо претензии Компании.

4. Если Компания или третья сторона получили убытки, вызванные поведением пользователя в отношении Сервиса, этот пользователь несёт юридическую ответственность за ущерб, даже после отмены членства.

Пункт 14 (Уведомления Компании)

1. Компания может отправлять уведомления о Сервисе на адрес электронной почты, указанный пользователем при регистрации в качестве члена Engoo (далее "Эл. почта"). Кроме того, компания сочтет, что уведомления достигли своих получателей в тот момент, когда электронные письма была отправлены.

2. Компания считает, что пользователи всегда получают электронные письма от Компании отправленные на их Эл. Почту, даже если письмо пришло в ящик «Спам»

3. Если пользователи меняют свой адрес эл. почты, они обязаны зарегистрировать изменения как можно скорее. Кроме того, Компания не принимает на себя никакой ответственности за любой ущерб или неудобства для пользователей из-за их отказа уведомить Компанию об изменении.

Пункт 15 (Прерывание Сервиса/Прекращение)

1. Компания может принять решение, по своему усмотрению, приостановить или прекратить услуги Сервиса в случаях, предусмотренных ниже, предоставляя предварительное уведомление для пользователей на сайте или через Эл. почту.

Тем не менее, в непредвиденных случаях, услуги Сервиса могут быть прерваны без предварительного уведомления.

- а) Если услуги Сервиса сложно предоставить в связи с проблемами Skype, политическими ситуациями вне/внутри страны, стихийными бедствиями и т.д., проблемами с серверами, или другими неизбежными причинами.
- б) В связи с национальными праздниками в Республике Филиппины (Страстная неделя, Рождество и т.д).

2. Если есть количество доступных уроков будет уменьшено из-за причин, указанных в предыдущем пункте Компания уведомит пользователей заранее через Сайт или по Эл. почте почте. Принимая эти Правила и условия пользователи согласны с этим положением.

3. Компания не принимает на себя никакой ответственности за ущерб или неудобства для пользователей или третьих лиц в связи с приостановкой или прекращением предоставления услуг Сервиса не по вине Компании.

Пункт 16 (Использование Skype)

Услуги Сервиса предоставляются посредством Skype. Пользователи соглашаются со следующими условиями использования Skype:

- а) Люди должны соблюдать все условия, а также руководства, предусмотренные Skype.
- б) Перед использованием Сервиса, пользователи должны загрузить и установить Skype, а также проверить его работу.
- с) Пользователи несут полную ответственность и покрывают любые расходы, понесенные при загрузке, установке, настройке и использовании Skype.
- д) Компания не принимает на себя никакой ответственности за любые неисправности Skype после начала урока.
- е) Пользователи будут использовать функцию чата Skype для получения файлов от учителей, и открывать URL вне Сайта полностью на свой страх и риск.
- ф) Компания не имеет никаких обязательств отвечать на любые запросы, давать консультации, или любую другую форму поддержки в отношении услуг, предоставляемых Skype.

Пункт 17 (Ответственность пользователей)

1. Люди несут полную ответственность за использование Сервиса, своё поведение при использовании услуг Сервиса, а также любые результаты.
2. Пользователи несут ответственность и покрывают любые расходы за предоставление компенсации за ущерб, причиненный Компании, сотрудникам Компании, учителям, другим пользователям или третьим лицам при использовании Сервиса (в том числе в случае, когда Компания, сотрудники Компании, Учителя, другие пользователи или третьи лица понесли ущерб, вызванный пользователем не выполнив свои обязательства, предусмотренные в этих Правилах и условиях).

Пункт 18 (Авторское право и право собственности)

1. Авторское право и право собственности (далее “Авторские права”) на изображения, фотографии, голосовые записи, товарные знаки, логотипы, тексты и другие материалы, относящиеся к Сервису принадлежат Компании. Пользователи не должны использовать или нарушать Авторские Права; они не должны перепечатывать, загружать любой материал, защищенный авторским правом в сторонние журналы и веб-сайты, а также не распространять его третьим лицам.
2. Если считается, что пользователь нарушил предыдущий пункт, Компания может принять любые необходимые меры (предупреждение или жалоба, требование компенсации за убытки, предписание и т.д.) в отношении пользователя, основанные на японском Законе об авторских правах, Законе о товарных знаках, или любом другом акте (в том числе на правах Компании).

Пункт 19 (Правовое уведомление)

Заранее оговорено, что Компания не несет ответственности за предоставление компенсации за ущерб не по вине Компании, причиненный, или причиненные в связи с описанными ниже случаями:

1. Если пользователь не может использовать услуги Сервиса по следующим причинам:
 - a) Если пользователь не смог забронировать урок в их желаемое время.
 - b) Если пользователь не смог забронировать урок с желаемым Учителем.
 - c) Если урок был прерван из-за сбоев питания, сбоя связи, и каких-либо других проблем, возникших в Республике Филиппины.
 - d) Если был обнаружен незаконный доступ или изменение сообщений или данных пользователя, или любая другая незаконная форма использования Сервиса.

2. Образовательная эффективность, справедливость, точность, подлинность, или любые другие аспекты Сервиса, или уроки, предоставленные Сервисом.
3. Эффективность, срок действия, а также безопасность и точность услуг или учебных материалов, предоставляемых другими компаниями, которые были введены или рекомендованы Компанией для Сервиса.
4. Если пользователь не смог воспользоваться Сервисом из-за неисправностей или каких-либо других проблем со Skype, или любым другим сервисом, предоставляемым партнерами компании.
5. В соответствии со Пунктом 16, разделом 5 настоящих Правил и условий, если пользователь понес ущерб из-за инфекции, вызванной вирусом, который они получили, файл, который они открыли на свой собственный риск, и т.д.
6. Если пользователь не смог воспользоваться Сервисом из-за их собственной небрежности, такой как потеря или невозможность использования пароля и т.д.
7. Полнота, точность, актуальность, безопасность, и любые другие аспекты ссылок, информации и т.д., предоставляемой на Сайте.
8. Материалы, в том числе их использование, публикация на Сайте, или на каких-либо других сайтах, управляемых третьими сторонами со ссылками на Сайте.

Пункт 20 (Не гарантийные условия)

Заранее оговорено, что Компания не предоставляет каких-либо гарантий в отношении следующих положений:

1. Способности пользователей забронировать уроки в их желаемое время.
2. Способности пользователей забронировать занятия с желаемым Учителем.
3. Образовательной эффективности, справедливости, точности, подлинности, или любых других аспектов уроков, предоставленных Сервисом.
4. Способности Компании предоставить услуги Сервиса без каких-либо проблем, на основе рекомендованной среды для использования Сервиса.
5. Безопасности программного обеспечения, файлов и любых других компонентов, используемых Сервисом или связанных с Сервисом.
6. Полноты, точности, актуальности, безопасности, или любых других аспектов (ссылок, информации и т.д.), предоставленной на Сайте.
7. Точности, безопасности и других аспектов содержания информации, опубликованной на Сайте, или каких-либо других веб-сайтов, управляемых третьими сторонами со ссылками на Сайте.

Пункт 21 (Передача бизнеса)

Если Компания передает Сервис третьей стороне, в соответствии с указанной передачей бизнеса, считается, что компания имеет право передать получателю все права и обязанности на основе этих Правил и условий, а также регистрационную информацию всех пользователей и любую другую информацию. Пользователи услуг Сервиса признают и соглашаются на передачу получателю всех прав и обязанностей на основе этих Правил и условий, а также регистрационной информации всех пользователей и любой другой информации.

Пункт 22 (Даты в Сервисе/Время отображения)

1. В Сервисе даты и время, такие как Дата начала использования, дата начала Месяца использования, сроки для различных платежей, и т.д. отображаются на основе местного времени.
2. Все расчёты времени Компании указаны на часовом поясе Компании.

Пункт 23 (Основное законодательство и исключительная юрисдикция)

Эти Правила и условия регулируются и интерпретируются в соответствии с законодательством Японии. Кроме того, заранее оговорено, что любые споры, возникающие между Компанией и пользователем вызванные Правилами и условиями или в соответствии с этими Правилами и Условиями, должны быть решены в рамках юрисдикции Токийского окружного суда. в качестве эксклюзивного суда первый случай.

Создано: 28 Май, 2014